

# Statement

Secretary of  
State for  
External Affairs



# Déclaration

Secrétaire  
d'État aux  
Affaires  
extérieures

90/52

SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS

NOTES POUR UN DISCOURS DU  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES,  
LE TRÈS HONORABLE JOE CLARK,  
À L'OCCASION D'UNE PRÉSENTATION POUR APPUYER  
LA CANDIDATURE DE TORONTO AUX  
JEUX OLYMPIQUES DE 1996  
À LA 96IÈME SESSION DU COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE

TOKYO (JAPON)

LE 18 SEPTEMBRE 1990

Bonjour.

Votre Excellence, Monsieur le Président Samaranch,  
Distingués membres du Comité international olympique,  
Mesdames et Messieurs,

Toronto est une ville internationale; et le Canada est un pays international. Vous le voyez dans notre population: toutes les cultures, toutes les races et toutes les confessions que l'on retrouve dans ce vaste monde se développent librement au Canada, et surtout à Toronto. Mais nous espérons que vous le voyiez aussi dans notre attitude face au reste du monde. Nous tentons de promouvoir à l'étranger les normes d'excellence et de justice que nous poursuivons au pays. Cela suppose souvent une coopération directe avec les membres du Comité international olympique: cette coopération s'étend par exemple à la lutte contre l'apartheid et à l'initiative prise par le Canada, dans le cadre du Commonwealth, de garantir que les Jeux sont ouverts à tous les pays, et non seulement aux riches. Cette large vue que vous appliquez au sport - l'idée de l'excellence sans barrières -, nous tentons de l'appliquer à toute la gamme des activités internationales, par notre leadership au sein des Nations Unies, du Commonwealth, de la Francophonie et de l'Organisation des Etats américains, et par notre programme actif et innovateur en matière d'aide étrangère et de maintien de la paix.

Le monde ne cesse de se transformer, et nous pouvons le rendre meilleur en défiant les gens de se surpasser. Toronto a bien sûr offert d'accueillir les Jeux olympiques de 1996; mais elle offre aussi d'exprimer le meilleur de cette tradition internationale que le Canada et le Mouvement olympique se partagent.

Les Jeux de la vingt-sixième Olympiade seront exceptionnels. Ils représenteront notre adieu à un siècle d'exploits olympiques et ils serviront à en introduire un nouveau. Le but de ces Jeux olympiques doit être plus qu'une commémoration, car ils vont redéfinir l'olympisme dans le contexte d'un nouveau siècle.

Si Toronto est choisie comme ville-hôtesse des Jeux olympiques de 1996, soyez assurés que nous vous aiderons à faire superbement le Mouvement olympique dans le vingt-et-unième siècle.

Modestie à part, nous, les Canadiens, sommes devenus des experts dans l'organisation d'événements mondiaux. Nous avons démontré, au cours des récents sommets dont nous avons été l'hôte, tels ceux du Commonwealth et de la Francophonie et le Sommet des pays industrialisés tenu à Toronto, que nous avons la compétence technique et le solide appui public nécessaires pour assurer le succès de tels événements.

Je veux confirmer, encore une fois, que le gouvernement canadien s'engage à assurer que la participation à ces Jeux olympiques est ouverte à tous les membres de la famille olympique, sans exception, et qu'aucun d'entre eux n'aura à faire que la charte olympique l'exige, et d'autre part parce qu'il s'agit d'une mission noble de l'olympisme. De plus, nous sommes prêts à partager nos ressources sportives et nos compétences avec d'autres pays qui sont moins privilégiés que nous. Les Jeux olympiques doivent être caractérisés non seulement par le droit à la participation universelle, mais aussi par la capacité et le privilège d'utiliser ce droit.

Le Mouvement olympique brille par son leadership. C'est un phare pour le monde. Les Jeux olympiques de 1996 seront le tremplin vers un nouvel avenir, tant pour les Jeux olympiques que pour le monde que sert votre Mouvement. Au nom du Canada, je vous offre notre engagement de partager votre vision de cet avenir. J'espère que vous accepterez notre invitation à Toronto en 1996.

Carol Anne Letheren, la présidente de l'Association olympique canadienne, vous parlera maintenant plus en détail de nos plans.